

Biblia panka wawanakataki

Uñachawi

Mayir
pascua



Qillqatarakiwa: Edward Hughes
Jiwakiptayarakawa: Janie Forest
Alastair Paterson
Wakicht'atarakiwa: Lyn Doerksen
Qillqakipt'atarakiwa: christian-translation.com
Luratarakiwa: Bible for Children
www.M1914.org

BFC
PO Box 3
Winnipeg, MB R3C 2G1
Canada

©2020 Bible for Children, Inc.

Licencia: jumax jasak nayra sarnaqäwi aliqakiw waraqt'asisma
ukhamarak qillqat apaqt'asisma.

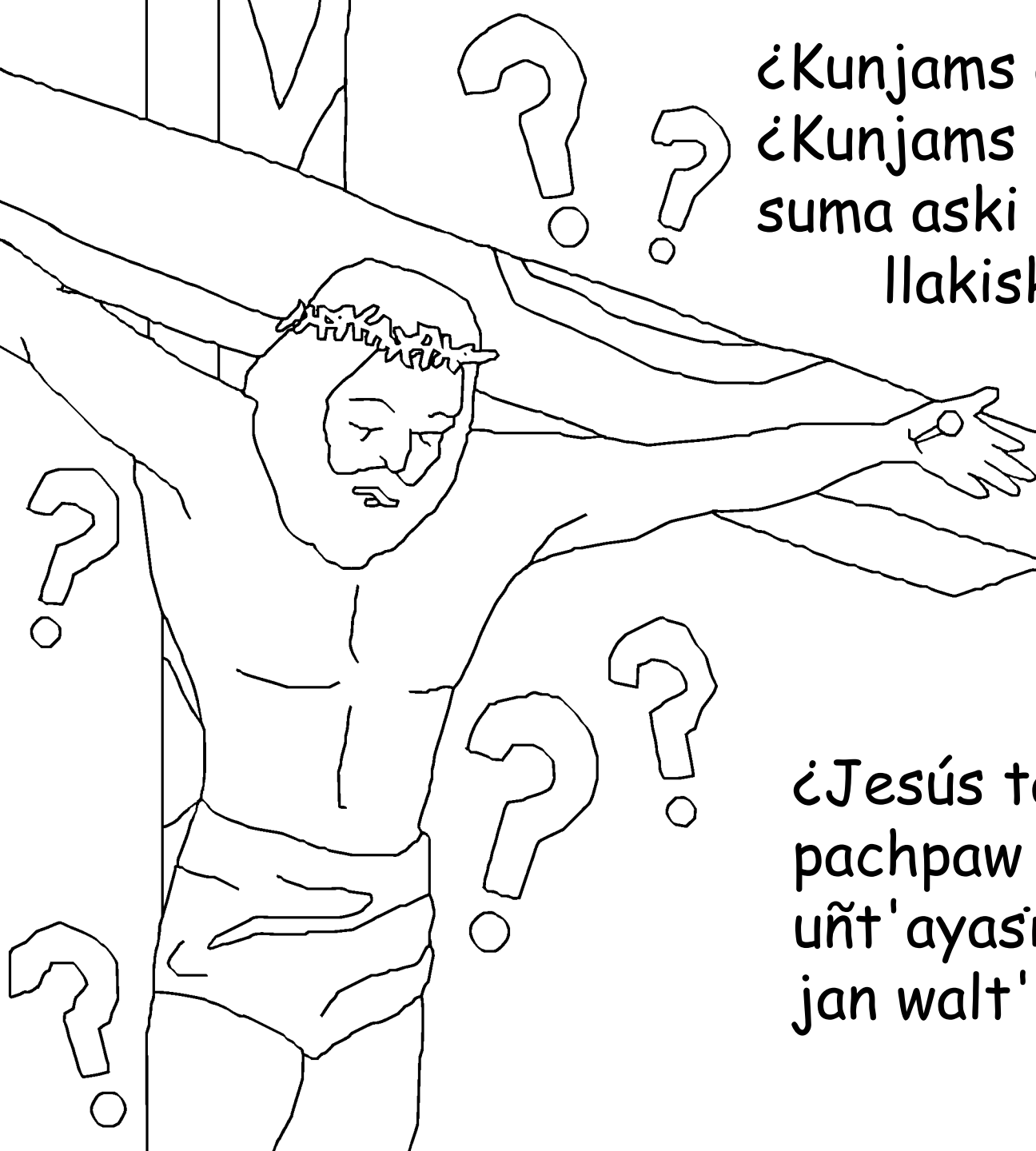


Mä warmix ch'axwa thiyanakan
sayt'at suyaskana, llakit nayrapax
mä jan wali uñjañanak
unch'ukiskana.

Wawapax
jiwaskanwa.

Uka taykax
Mariyanwa, jupax
uka chiqan Jesús
wawapar lawar
ch'akkatasipkana
ukhan sayt'at
sayaskana.





¿Kunjams akax chijipti?
¿Kunjams Jesús tatak
suma aski jakawipa jan wali
llakiskañar tukuyaspä?

¿Kunats Dios
tatitux jan
jark'asis khayan
wawapar lawar
ch'akkatayaspa
jiwañapataki?

¿Jesús tatak jupa
pachpaw juchanchayas
uñt'ayasi? ¿Dios tatituw
jan walt'ayi?





iJaniwa! Dios tatituxa
janiw pantjaskiti.
Jesús tatax janiw kuna
juchas lurkanti. Jesús
tatax jan wali jaqinakat
jiwayañapat sum
yatinwa. Jisk'a asu
wawatpach yatisinwa,
mä achachila Simeón
sata Mariar säna
llakinakaw suytam
ukham yatiyarakina.



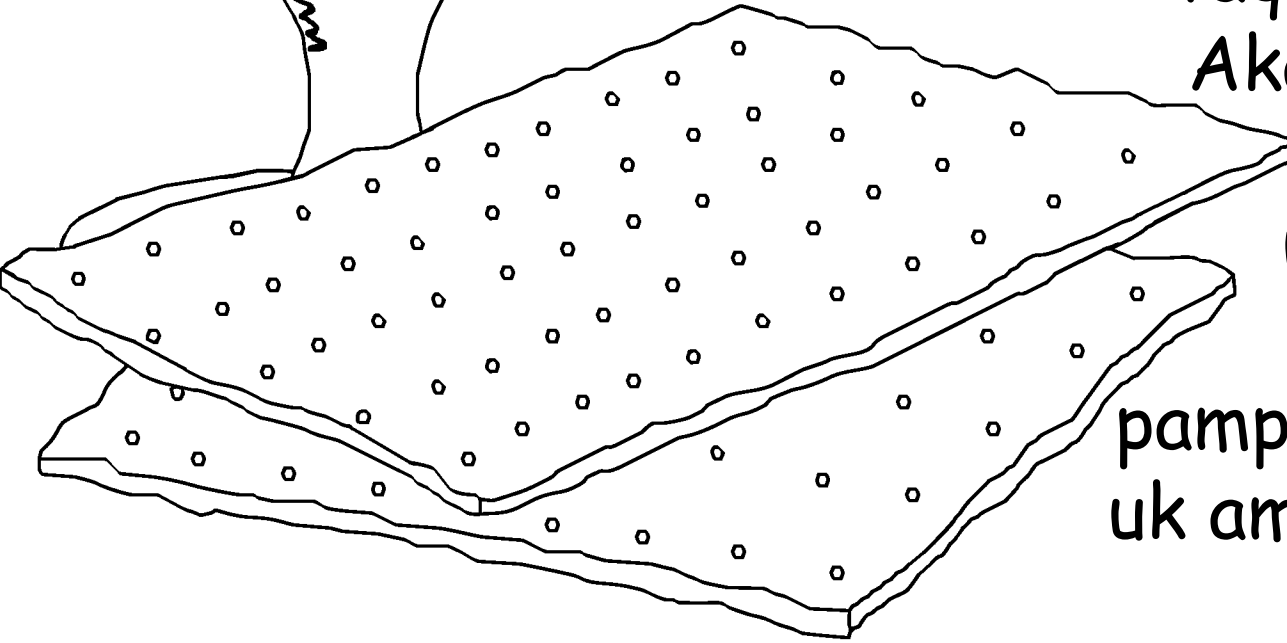
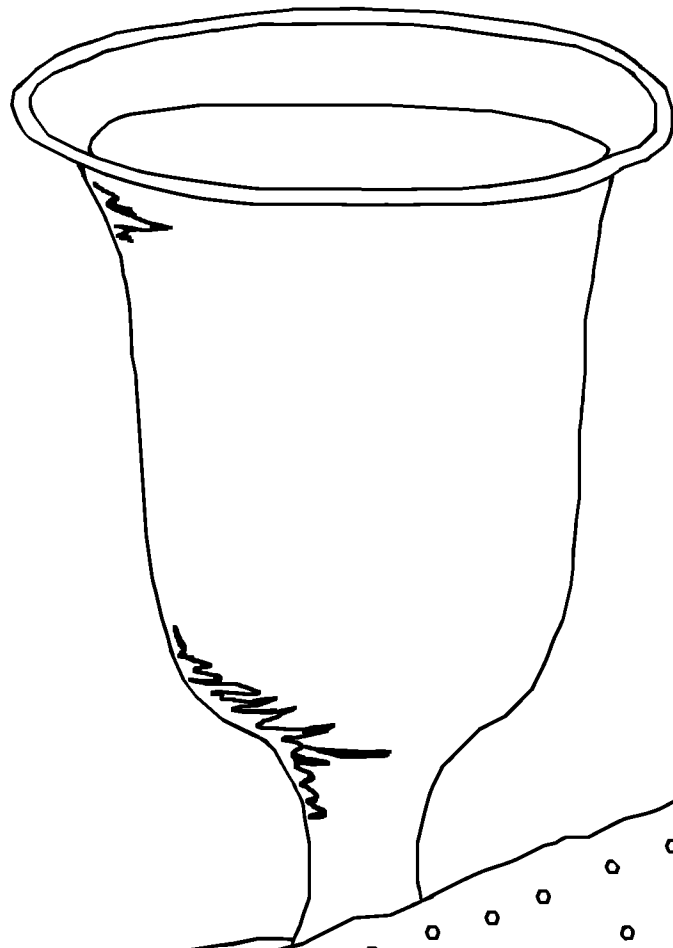
Juk'a qhipa
urunakax Jesús
tatar jan jwayapkana
ukhaxa, mä warmiw
q'apkir qullampi kayupar
warxatir jutatayna.
"Qullqi chhaqtayaski",
arkirinakapax yatiyas
sapxi. "Jupax wali sum
irnaqawi luri", Jesús tatax sanwa. "Nayar
atintañatak luraraki". ¡Mayja arunakawa!



Ukampirusa, Judas
chachax, Jesús tatan
maynir tunka payani
arkirinakapata, Jesús
tatar sallqjaña ukat jilir
uñisir p'iqinchirinakar
kimsa tunk qullqiruw
aljañ amtäna.



Uka pascua judía
phunchhawinxä, Jesús tatak
arkirinakapampi tukuy manq'awi
manq'asipxäna. Jupax sumarak
Dios tatitut aruskiparakitäna
ukat munatanakaparu arup
churatayna. Ukatwa Jesús tatak
t'ant'a churatäna ukat mä kirumpi
taqinitak churatäna.
Akanakax janchipat
amtañatakinwa
ukat Jesús tatan
wilapax juchanak
pampachayañatakinwa
uk amtañatakiwa.



Ukhama Jesús tatak wila masinakaruw säna
sallqjtapxitanwa ukat arkirinakajax jaltapxaniwa.
"Janiw jaltkati", Pedro tatak saskakinwa. "Janiras
k'ankax jayllintkani, kims kutiw nayar janiw
uñtsmati sarakitawa", Jesús tatak saraki.

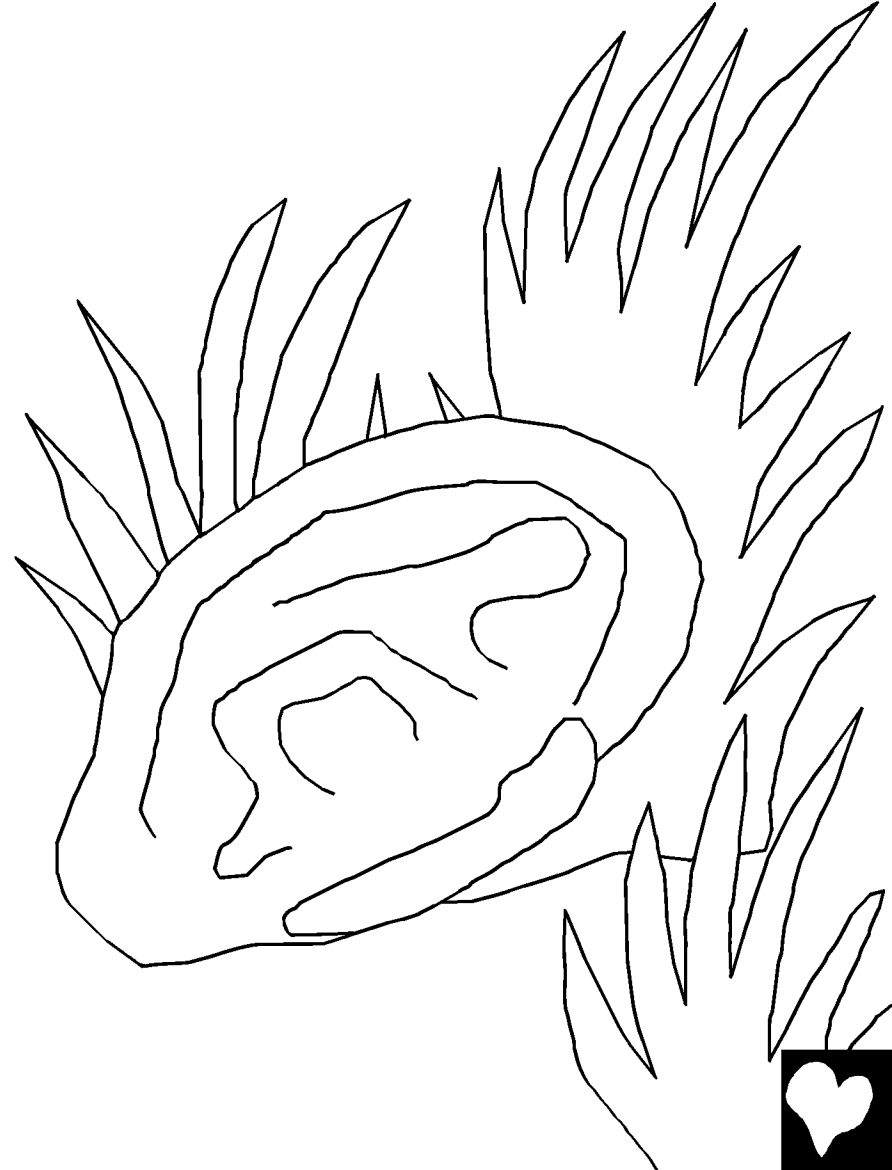




Jayp'u pachanxa
uka arumaxa, Jesús
tatax Getsemani
jiwak uraqin tatapar
mayisir saratayna.
Arkirinakapax
jupampiskasax
ikkhapxataynawa. "Aski
nayan tataxa", Jesús
tatax mayisinwa, "aka
kirux nayat saraqpäna.
Ukampirusa, janiw nayan
munañaxakiti,
jan ukasti juman
munañamakipäna".



Mäkiwa, jiwak uraqir täma
jaqinakax mantapxäna,
Judas tataw p'iqinchana.
Jesús tatax janiw
kutkatkiti, ukampis Pedrox
mä chacharux jinchup
khuchhuqatayna. Amuki,
Jesús tatax uka chachan
jinchupa llamt'asak
qullatayna. Jesús tatax
aka katuntawix Dios
tatitun munañapan uk
yatisinwa.



Sallqanakax Jesús tatar p'iqinchir uñisir utapar
irpatäna. Ukawjan, judio p'iqinchirinakax sapxäna

Jesús tatax jiwañapawa.
Jak'an, Pedrox nina
chikan yanapiripan
thiyanakan
unch'ukina.



Kimsa kuti Pedro tatar jaqinakax uñch'ukipxäna ukat sapxarakiwa: "i Jesús tatampiskayatawa!"

Kimsa kutiw Pedrox janiw uñtkti sanwa, pachpa tata Jesús ukham lurani saskana. Pedrox wastat wastat qhinchachi.



COCK-A-DOODLE-DOO



Ukhamaruw, mä k'ank'ax
jayllinti. Pedrotakix Dios
tatitun arupjamanwa. Jesús
arunakapat amtasina, Pedro
tatax walpin chuyma
manqhatpach jacharaki.





Judas tatax

ukhamarak llakis amtasina.

Jupax yatinwa Jesús tatax
janiw kuna aski juchanikanti ni
jiwayirikanti. Judasax kimsa
tunka qullqinaka kutiyañ munana,
ukampis uñis p'iqinchirinakax
janiw munapkanti. Judasax
qullqinak jaqtäna,
mistusax ukat kunkat
warkatasitayna.



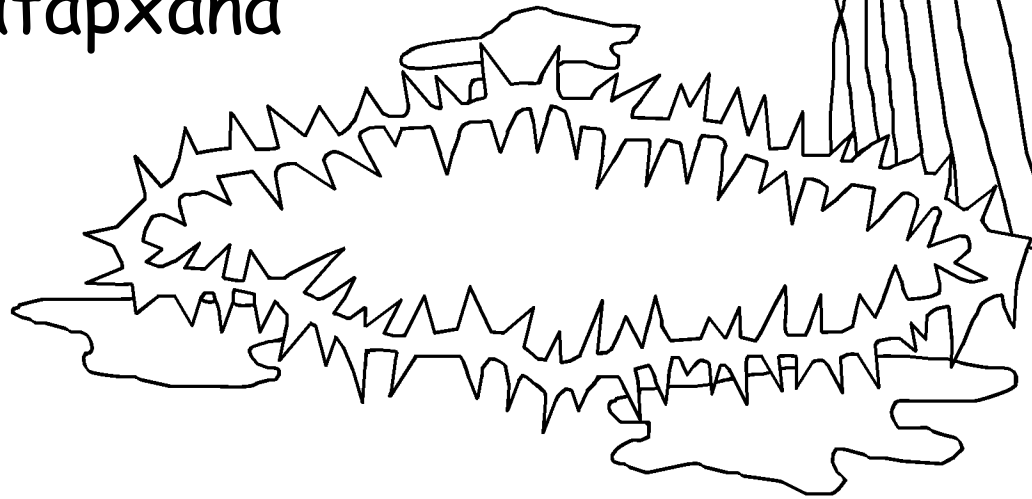


Uka uñisir p'iqinchirinakax
Pilato p'iqinchirir Jesús tatar
irpapxatayna. Roma p'iqinchirix.
Pilato tatax sarakiwa: "Aka chachat
janiw kuna jan walinak
jikti". Kunatix täma
jaqinakax
jachasipkakinwa:
"i Ch'akkatapxam!

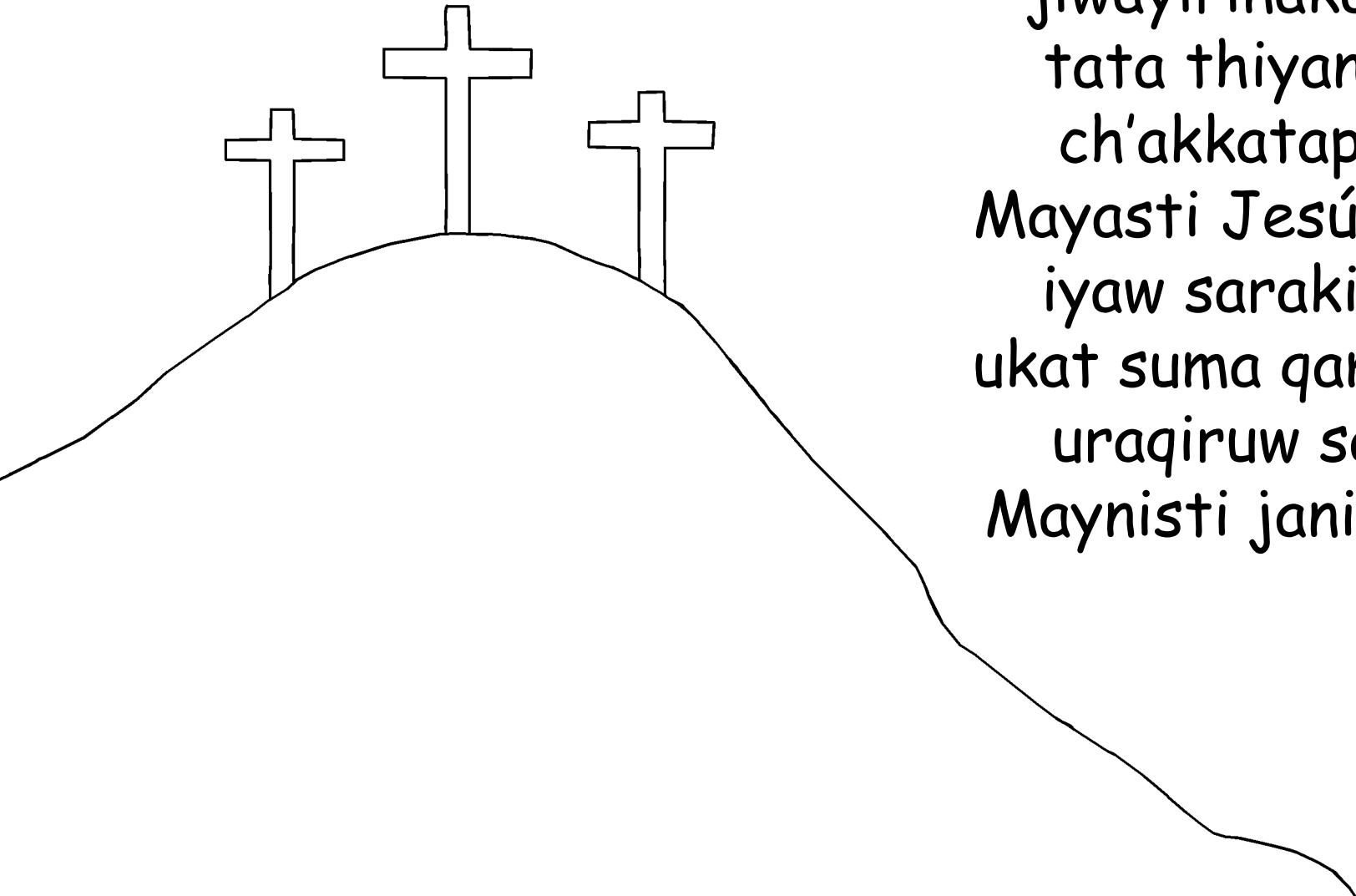
ich'akkatapxamaya!"



Tukusax Pilato tatar
atipayasxana ukat Jesús tatar
ch'akkatas jiwayañ mä kamachi
apsuraki. Palla pallanakaxa
Jesús tatarux nuwjapxataynawa,
ajanupar thuskatapxatäna ukat
jawq'supxataynawa. Mä ch'apirar
pillu lurapxatäna ukat p'iqipar
limintas uskupxäna. Ukat mä
lawaruw ch'akkatapxäna
jiwañapataki.



Jesús tatax ukham jiwañapat sum
yatisina. Ukhamarak jiwañapax juchararanakaru
arkirinakapar pampacht'aw apaniñap yatina. Pã jaqi



jiwayirinaka Jesús
tata thiyanakapan
ch'akkatapxaraki.
Mayasti Jesús tatar
iyaw sarakitanawa
ukat suma qamart'añ
uraqiruw sarxana.
Maynisti janirakiwa.



Ukat walja pacha t'aqisisax,
Jesús tatax sarakiwa: "akax
tukuyatawa" ukat jiwxi.

Irnaqawipax tukuyatanwa.

Wila masinakapax
mä yaqha kast
pantiyunan
atintapxarakitana.



Ukhamata roman palla pallanakax
ukhamat nichup imasax
jark' antapxäna.
Jichhaxa janiw
khitis mantkaspatti
ukhamarak
mistkaspatti.



Akati nayr uñtawinakapan
tukuyaspaxa, wali
llakiskañaspänwa. Jan
ukat Dios tatitux mä
jach'a kusiskaña
luraraki. ¡Jesús
tatax janiw
jiwkatanti!



Wali alwata simana mayir uru
saraqawipäna, yaqhip Jesús
tatan arkirinakapax
pantiyun qala punku
unxtata jikipxatäna.
Manqhar
uñantasaxa,
Jesús tatax
janiw ukankanti.



mä warmiw jak'a pantiyunan jachaskana.
iJesús tatax uñstanirakiwa! Jupax
jank'akirakiw mayni arkirinakapar
jaysaraki. "i JESÚS TATAX
JAKASKIWA! iJESÚS
TATAX JIWAT
MANQHANAKAT
KUTTANI!"





Laqakiw Jesús tatax arkirinakapar
jutarakitana ukat amparanakap sillunakap
usucht'at uñacht'ayarakitana. Ukax chiqanwa.

¡JESÚS TATAX WASTAT JAKASKI!

Pedrorux jan uñt'atapat pampacht'arakiwa,
ukat arkirinakaparux säna taqiniruw nayat
yatiyapxata. Ukata alaxpachat
saraqankix ukar.



Mayir Pascua

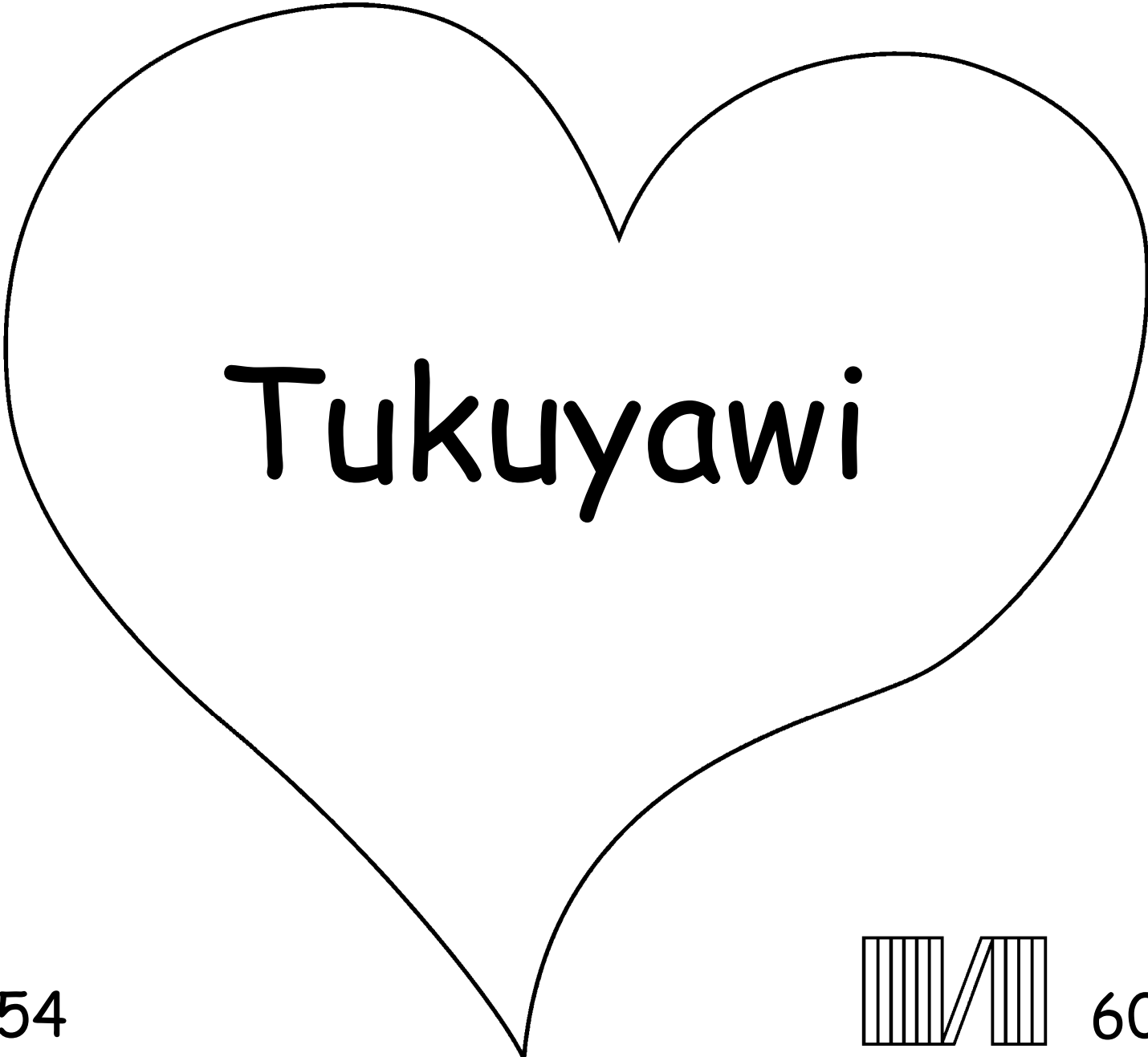
Dios tatitun biblia pankana nayra
sarnaqawinakapa

ukax jikxatasirakiwa

Mateo 26-28, Lucas 22-24,
Juan 13-21

"Uka arunakaxa qhantayas mantaraki."
Salmo panka 119:130

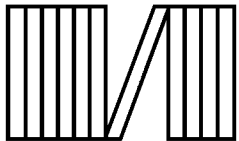




Tukuyawi



54



60



Aka bliblia pankax nayra pachat wali suma jakawi tatitun yatiyistu, khititi jupaw luristu ukat jupar uñt'añ munasiraki.

Dios Tatitux jiwasan jan wali sarnaqawisa sum yati, jupasti jucharara uka sutimpi uñt'i. Juchar puriñax jiwañamp juchañchatawa, ukatpi Dios tatitux jumar munasaw sapa wawapa, Jesúsar, khitani, lawar ch'akkatata jiwarakhi ukat juman juchama laykuw asutt'ayasi. ¡Ukata Jesús tatax wastat jaktani ukhamata tatapan utapar sarxi, alaxpacharu! Jumati Jesús tatar arkañ munta ukat jumax juchanakamat pampachas mayisisma, iluraniwa! Jupax jutaniwa ukat jumamp chikaw jichhax jakani, ukat jupamp chikaw wiñayatak jakata.

Jumati akanakax chiqaw arkañax sasmaya, Dios tatitux yatiyamaya: Munata Jesús tata, jumax Dios tatitutawa ukham amuyasta, ukat jumax mä jaqir kuttawaytax juchax layku jiwañataki, ukat jichhax wastat jaktanta. Amp suma, jakawijaruy jutam ukat juchanakajay pampacht'ita, ukataraki machaq jakawi jichhax munta, ukat mä urux jumamp chikaw wiñayatak jakañ munta. Iyaw sañar yanapt'ita ukat wawam uñtas jumamp jakañ munta. Ukhamapäna.

¡Biblia pank ullart'am ukat Dios tatitump sapür
parlasimaya! Juan 3:16

